

**SKLEP EVROPSKE CENTRALNE BANKE (EU) 2015/425****z dne 15. decembra 2014****o spremembi Sklepa ECB/2010/21 o letnih računovodskih izkazih Evropske centralne banke (ECB/2014/55)**

SVET EVROPSKE CENTRALNE BANKE je –

ob upoštevanju Statuta Evropskega sistema centralnih bank in Evropske centralne banke ter zlasti člena 26.2 Statuta,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Sklep ECB/2010/21 <sup>(1)</sup> določa pravila za pripravo letnih računovodskih izkazov Evropske centralne banke (ECB).
- (2) Treba je podrobneje pojasniti pristop k vrednotenju vrednostnih papirjev v imetju za namene denarne politike.
- (3) V Sklep ECB/2010/21 je treba vključiti tehnična pojasnila v povezavi s Sklepom ECB/2014/40 <sup>(2)</sup> in Sklepom ECB/2014/45 <sup>(3)</sup>.
- (4) Potrebne so tudi nekatere dodatne tehnične spremembe Sklepa ECB/2010/21.
- (5) Sklep ECB/2010/21 je zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

**Člen 1****Sprememba**

Sklep ECB/2010/21 se spremeni:

1. člen 8 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 8

**Pravila vrednotenja bilance stanja**

1. Za vrednotenje bilance stanja se uporabljajo tekoči tržni tečaji in cene, razen če je v Prilogi I določeno drugače.
2. Prevrednotenje zlata, instrumentov v tuji valuti, vrednostnih papirjev (razen vrednostnih papirjev, razvrščenih med tiste, ki so v imetju do zapadlosti, netržnih vrednostnih papirjev in vrednostnih papirjev v imetju za namene denarne politike, ki se evidentirajo po odplačni vrednosti) in finančnih instrumentov, tako bilančnih kot zabilančnih, se izvede ob koncu leta po srednjih tržnih tečajih in cenah.
3. Pri zlatu se razlike zaradi spremembe cene in tečaja ne obravnavajo različno, temveč se evidentira ena sama razlika zaradi prevrednotenja zlata, ki temelji na ceni določene enote teže zlata v eurih, pridobljeni na osnovi tečaja EUR/USD na datum četrletnega prevrednotenja. Prevrednotenje se za tujo valuto, vključno z bilančnimi in zabilančnimi transakcijami, izvaja za vsako valuto posebej. Za namene tega člena se imetja posebnih pravic črpanja, vključno z imetji v posameznih določenih tujih valutah, ki so osnova košarici valut za posebne pravice črpanja, obravnavajo kot eno imetje. Za vrednostne papirje se prevrednotenje izvaja po posameznih kodah, tj. enaka številka ISIN/tip, morebitne vgrajene opcije pa se za potrebe vrednotenja ne ločijo. Vrednostni papirji, ki so v imetju za namene denarne politike ali so vključeni v postavko ‚Druga finančna sredstva‘ ali ‚Razno‘, se obravnavajo kot ločeno imetje.

<sup>(1)</sup> Sklep ECB/2010/21 z dne 11. novembra 2010 o letnih računovodskih izkazih Evropske centralne banke (UL L 35, 9.2.2011, str. 1).

<sup>(2)</sup> Sklep ECB/2014/40 z dne 15. oktobra 2014 o izvajanju tretjega programa nakupa kritih obveznic (UL L 335, 22.11.2014, str. 22).

<sup>(3)</sup> Sklep (EU) 2015/5 Evropske centralne banke z dne 19. novembra 2014 o izvajanju programa nakupa listinjenih vrednostnih papirjev (ECB/2014/45) (UL L 1, 6.1.2015, str. 4).

4. Vrednostni papirji, razvrščeni med tiste, ki so v imetju do zapadlosti, se obravnavajo kot ločeno imetje, vrednotijo se po odplačni vrednosti in so predmet oslabitve. Netržni vrednostni papirji in vrednostni papirji v imetju za namene denarne politike, ki se evidentirajo po odplačni vrednosti, se obravnavajo enako. Vrednostni papirji, razvrščeni med tiste, ki so v imetju do zapadlosti, se lahko prodajo pred zapadlostjo v katerem koli od naslednjih primerov:

- (a) če se prodana količina v primerjavi s skupnim zneskom portfelja vrednostnih papirjev, razvrščenih med tiste, ki so v imetju do zapadlosti, šteje za zanemarljivo;
- (b) če se vrednostni papirji prodajo v enem mesecu pred datumom zapadlosti;
- (c) v izjemnih okoliščinah, kot je znatno poslabšanje izdajateljeve kreditne sposobnosti.“;

2. Priloga I se nadomesti z besedilom v Prilogi k temu sklepu.

#### Člen 2

#### **Začetek veljavnosti**

Ta sklep začne veljati 31. decembra 2014.

V Frankfurtu na Majni, 15. decembra 2014

*Predsednik ECB*

Mario DRAGHI

\_\_\_\_\_

## PRILOGA

## „PRILOGA I

## SESTAVA IN PRAVILA VREDNOTENJA BILANCE STANJA

## SREDSTVA

Bilančna postavka	Kategorizacija vsebine bilančnih postavk	Načelo vrednotenja
1 <b>Zlato in terjatve v zlatu</b>	Fizično zlato (tj. palice, kovanci, ploščice, zlato v kepah) na zalogi ali ‚v izdelavi‘. Nefizično zlato, kot so stanja na računih na vpogled za zlato (nedodeljeni računi), vezani depoziti in terjatve do zlata, ki izhajajo iz naslednjih transakcij: (a) višje ali nižje vrednotene transakcije; in (b) zamenjave lokacije zlata ali njegove čistosti, kadar je razlika med izdajo in dobavo več kot en delovni dan	Tržna vrednost
2 <b>Terjatve do rezidentov zunaj euroobmočja, denominirane v tuji valuti</b>	Terjatve v tuji valuti do nasprotnih strank, ki so rezidenti zunaj euroobmočja, vključno z mednarodnimi in nadnacionalnimi institucijami ter centralnimi bankami zunaj euroobmočja	
2.1 <b>Terjatve do Mednarodnega denarnega sklada (MDS)</b>	<p>(a) <b>Pravice črpanja znotraj rezervne tranše (neto)</b></p> <p>Državna kvota minus stanja v eurih na razpolago za MDS. Račun št. 2 MDS (račun za upravne stroške v eurih) se lahko vključi v to postavko ali v postavko ‚Obveznosti do rezidentov zunaj euroobmočja, denominirane v tuji valuti‘</p> <p>(b) <b>Posebne pravice črpanja</b></p> <p>Imetja posebnih pravic črpanja (bruto)</p> <p>(c) <b>Druge terjatve</b></p> <p>Splošni sporazumi o izposojanju, posojila iz posebnih dogovorov o izposojanju, depoziti v sklade, ki jih upravlja MDS</p>	<p>(a) <b>Pravice črpanja znotraj rezervne tranše (neto)</b></p> <p>Nominalna vrednost, preračunana po tržnem deviznem tečaju</p> <p>(b) <b>Posebne pravice črpanja</b></p> <p>Nominalna vrednost, preračunana po tržnem deviznem tečaju</p> <p>(c) <b>Druge terjatve</b></p> <p>Nominalna vrednost, preračunana po tržnem deviznem tečaju</p>
2.2 <b>Stanja pri bankah in naložbe v vrednostne papirje, zunanja posojila in druga zunanja sredstva</b>	<p>(a) <b>Stanja pri bankah zunaj euroobmočja, razen tistih pod postavko sredstev 11.3 ‚Druga finančna sredstva‘</b></p> <p>Tekoči računi, vezani depoziti, kratkoročno vložena sredstva, transakcije začasnega nakupa</p>	<p>(a) <b>Stanja pri bankah zunaj euroobmočja</b></p> <p>Nominalna vrednost, preračunana po tržnem deviznem tečaju</p>

Bilančna postavka	Kategorizacija vsebine bilančnih postavk	Načelo vrednotenja
	<p>(b) <b>Naložbe v vrednostne papirje zunaj euroobmočja, razen tistih pod postavko sredstev 11.3 ‚Druga finančna sredstva‘</b></p> <p>Menice in obveznice, blagajniški zapisi, brezkuponske obveznice, vrednostni papirji denarnega trga, lastniški instrumenti, ki se hranijo kot del deviznih rezerv, vsi izdani s strani rezidentov zunaj euroobmočja</p> <p>(c) <b>Zunanja posojila (depoziti) rezidentom zunaj euroobmočja, razen tistih pod postavko sredstev 11.3 ‚Druga finančna sredstva‘</b></p> <p>(d) <b>Druga zunanja sredstva</b></p> <p>Bankovci in kovanci iz držav zunaj euroobmočja</p>	<p>(b) (i) <b>Tržni vrednostni papirji, razen vrednostnih papirjev v imetju do zapadlosti</b></p> <p>Tržna cena in tržni devizni tečaj</p> <p>Vse premije ali diskonti se amortizirajo</p> <p>(ii) <b>Tržni vrednostni papirji, razvrščeni med tiste, ki so v imetju do zapadlosti</b></p> <p>Nabavna vrednost, ki je predmet oslabitve, in tržni devizni tečaj</p> <p>Vse premije ali diskonti se amortizirajo</p> <p>(iii) <b>Netržni vrednostni papirji</b></p> <p>Nabavna vrednost, ki je predmet oslabitve, in tržni devizni tečaj</p> <p>Vse premije ali diskonti se amortizirajo</p> <p>(iv) <b>Tržni lastniški instrumenti</b></p> <p>Tržna cena in tržni devizni tečaj</p> <p>(c) <b>Zunanja posojila</b></p> <p>Depoziti po nominalni vrednosti, preračunani po tržnem deviznem tečaju</p> <p>(d) <b>Druga zunanja sredstva</b></p> <p>Nominalna vrednost, preračunana po tržnem deviznem tečaju</p>

Bilančna postavka	Kategorizacija vsebine bilančnih postavk	Načelo vrednotenja
<p>3 <b>Terjatve do rezidentov euroobmočja, denominirane v tuji valuti</b></p>	<p>(a) <b>Naložbe v vrednostne papirje znotraj euroobmočja, razen tistih pod postavko 11.3 ‚Druga finančna sredstva‘</b></p> <p>Menice in obveznice, blagajniški zapisi, brezkuponske obveznice, vrednostni papirji denarnega trga, lastniški instrumenti, ki se hranijo kot del deviznih rezerv, vsi izdani s strani rezidentov euroobmočja</p> <p>(b) <b>Druge terjatve do rezidentov euroobmočja, razen tistih pod postavko sredstev 11.3 ‚Druga finančna sredstva‘</b></p> <p>Posojila, depoziti, transakcije začasnega nakupa, drugo posojanje</p>	<p>(a) (i) <b>Tržni vrednostni papirji, razen vrednostnih papirjev v imetju do zapadlosti</b></p> <p>Tržna cena in tržni devizni tečaj</p> <p>Vse premije ali diskonti se amortizirajo</p> <p>(ii) <b>Tržni vrednostni papirji, razvrščeni med tiste, ki so v imetju do zapadlosti</b></p> <p>Nabavna vrednost, ki je predmet oslabitve, in tržni devizni tečaj</p> <p>Vse premije ali diskonti se amortizirajo</p> <p>(iii) <b>Netržni vrednostni papirji</b></p> <p>Nabavna vrednost, ki je predmet oslabitve, in tržni devizni tečaj</p> <p>Vse premije ali diskonti se amortizirajo</p> <p>(iv) <b>Tržni lastniški instrumenti</b></p> <p>Tržna cena in tržni devizni tečaj</p> <p>(b) <b>Druge terjatve</b></p> <p>Depoziti in drugo posojanje po nominalni vrednosti, preračunani po tržnem deviznem tečaju</p>
<p>4 <b>Terjatve do rezidentov zunaj euroobmočja, denominirane v eurih</b></p>		
<p>4.1 <b>Stanja pri bankah, naložbe v vrednostne papirje in posojila</b></p>	<p>(a) <b>Stanja pri bankah zunaj euroobmočja, razen tistih pod postavko sredstev 11.3 ‚Druga finančna sredstva‘</b></p> <p>Tekoči računi, vezani depoziti, kratkoročno vložena sredstva, transakcije začasnega nakupa v povezavi z upravljanjem vrednostnih papirjev, denominiranih v eurih</p>	<p>(a) <b>Stanja pri bankah zunaj euroobmočja</b></p> <p>Nominalna vrednost</p>

Bilančna postavka	Kategorizacija vsebine bilančnih postavk	Načelo vrednotenja
	<p>(b) <b>Naložbe v vrednostne papirje zunaj euroobmočja, razen tistih pod postavko sredstev 11.3 ‚Druga finančna sredstva‘</b></p> <p>Lastniški instrumenti, menice in obveznice, blagajniški zapisi, brezkuponske obveznice, vrednostni papirji denarnega trga, vsi izdani s strani rezidentov zunaj euroobmočja</p> <p>(c) <b>Posojila rezidentom zunaj euroobmočja, razen tistih pod postavko sredstev 11.3 ‚Druga finančna sredstva‘</b></p> <p>(d) <b>Vrednostni papirji, ki jih izdajo subjekti zunaj euroobmočja, razen tistih pod postavko sredstev 11.3 ‚Druga finančna sredstva‘</b></p> <p>Vrednostni papirji, ki jih izdajo nadnacionalne ali mednarodne organizacije, npr. Evropska investicijska banka, ne glede na njihovo geografsko lokacijo</p>	<p>(b) (i) <b>Tržni vrednostni papirji, razen vrednostnih papirjev v imetju do zapadlosti</b></p> <p>Tržna cena</p> <p>Vse premije ali diskonti se amortizirajo</p> <p>(ii) <b>Tržni vrednostni papirji, razvrščeni med tiste, ki so v imetju do zapadlosti</b></p> <p>Nabavna vrednost, ki je predmet oslabitve</p> <p>Vse premije ali diskonti se amortizirajo</p> <p>(iii) <b>Netržni vrednostni papirji</b></p> <p>Nabavna vrednost, ki je predmet oslabitve</p> <p>Vse premije ali diskonti se amortizirajo</p> <p>(iv) <b>Tržni lastniški instrumenti</b></p> <p>Tržna cena</p> <p>(c) <b>Posojila zunaj euroobmočja</b></p> <p>Depoziti po nominalni vrednosti</p> <p>(d) (i) <b>Tržni vrednostni papirji, razen vrednostnih papirjev v imetju do zapadlosti</b></p> <p>Tržna cena</p> <p>Vse premije ali diskonti se amortizirajo</p> <p>(ii) <b>Tržni vrednostni papirji, razvrščeni med tiste, ki so v imetju do zapadlosti</b></p> <p>Nabavna vrednost, ki je predmet oslabitve</p> <p>Vse premije ali diskonti se amortizirajo</p> <p>(iii) <b>Netržni vrednostni papirji</b></p> <p>Nabavna vrednost, ki je predmet oslabitve</p> <p>Vse premije ali diskonti se amortizirajo</p>
4.2 <b>Terjatve, ki izhajajo iz kredita v okviru ERM II</b>	Posojila v skladu s pogoji ERM II	Nominalna vrednost

Bilančna postavka	Kategorizacija vsebine bilančnih postavk	Načelo vrednotenja
5 <b>Posojila kreditnim institucijam euroobmočja, povezana z operacijami denarne politike, denominirana v eurih</b>	Postavke 5.1 do 5.5: transakcije v skladu z ustreznimi instrumenti denarne politike, opisane v Prilogi I k Smernici ECB/2011/14 (1)	
5.1 <b>Operacije glavnega refinanciranja</b>	Redne tedenske povratne transakcije za povečevanje likvidnosti, organizirane tedensko in z običajno zapadlostjo enega tedna	Nominalna vrednost ali repo cena
5.2 <b>Operacije dolgoročnejšega refinanciranja</b>	Redne mesečne povratne transakcije za povečevanje likvidnosti, organizirane mesečno in z običajno zapadlostjo treh mesecev	Nominalna vrednost ali repo cena
5.3 <b>Povratne operacije finega uravnavanja</b>	Povratne transakcije, izvršene kot priložnostne transakcije za namene finega uravnavanja	Nominalna vrednost ali repo cena
5.4 <b>Povratne strukturne operacije</b>	Povratne transakcije, ki urejajo strukturni položaj Eurosistema do finančnega sektorja	Nominalna vrednost ali repo cena
5.5 <b>Odperta ponudba mejnega posojila</b>	Posojila čez noč po vnaprej določeni obrestni meri proti primernemu finančnemu premoženju (odprta ponudba)	Nominalna vrednost ali repo cena
5.6 <b>Kreditni v povezavi s pozivi h kritju</b>	Dodatni kredit kreditnim institucijam, ki izhajajo iz zvišanih vrednosti osnovnih sredstev v zvezi z drugimi krediti tem kreditnim institucijam	Nominalna vrednost ali nabavna vrednost
6 <b>Druge terjatve do kreditnih institucij euroobmočja, denominirane v eurih</b>	Tekoči računi, vezani depoziti, kratkoročno vložena sredstva, transakcije začasnega nakupa v povezavi z upravljanjem portfeljev vrednostnih papirjev pod postavko sredstev 7 'Vrednostni papirji rezidentov euroobmočja, denominirani v eurih', vključno s transakcijami, ki so posledica preoblikovanja nekdanjih deviznih rezerv euroobmočja, in druge terjatve. Korespondenčni računi pri tujih kreditnih institucijah euroobmočja. Druge terjatve in operacije, ki niso povezane z operacijami denarne politike Eurosistema	Nominalna vrednost ali nabavna vrednost
7 <b>Vrednostni papirji rezidentov euroobmočja, denominirani v eurih</b>		

Bilančna postavka	Kategorizacija vsebine bilančnih postavk	Načelo vrednotenja
7.1 <b>Vrednostni papirji v imetju za namene denarne politike</b>	Vrednostni papirji, izdani v euroobmočju, v imetju za namene denarne politike. Dolžniški certifikati ECB, pridobljeni za namene finega uravnavanja	<p>(a) <b>Tržni vrednostni papirji</b></p> <p>Evidentirani v odvisnosti od usmeritev denarne politike</p> <p>(i) Tržna cena</p> <p>Vse premije ali diskonti se amortizirajo</p> <p>(ii) Nabavna vrednost, ki je predmet oslabitve (nabavna vrednost, kadar se oslabitev pokriva z rezervacijo pod podstavko obveznosti 13(b) ‚Rezervacije‘)</p> <p>Vse premije ali diskonti se amortizirajo</p> <p>(b) <b>Netržni vrednostni papirji</b></p> <p>Nabavna vrednost, ki je predmet oslabitve</p> <p>Vse premije ali diskonti se amortizirajo</p>
7.2 <b>Drugi vrednostni papirji</b>	Vrednostni papirji, razen tistih pod postavko sredstev 7.1 ‚Vrednostni papirji v imetju za namene denarne politike‘ in pod podstavko sredstev 11.3 ‚Druga finančna sredstva‘: menice in obveznice, blagajniški zapisi, brezkuponske obveznice, vrednostni papirji denarnega trga v neposredni lasti, vključno z državnimi vrednostnimi papirji, ki izhajajo iz časa pred EMU, denominirani v eurih. Lastniški instrumenti	<p>(a) <b>Tržni vrednostni papirji, razen vrednostnih papirjev v imetju do zapadlosti</b></p> <p>Tržna cena</p> <p>Vse premije ali diskonti se amortizirajo</p> <p>(b) <b>Tržni vrednostni papirji, razvrščeni med tiste, ki so v imetju do zapadlosti</b></p> <p>Nabavna vrednost, ki je predmet oslabitve</p> <p>Vse premije ali diskonti se amortizirajo</p> <p>(c) <b>Netržni vrednostni papirji</b></p> <p>Nabavna vrednost, ki je predmet oslabitve</p> <p>Vse premije ali diskonti se amortizirajo</p> <p>(d) <b>Tržni lastniški instrumenti</b></p> <p>Tržna cena</p>
8 <b>Javni dolg, denominiran v eurih</b>	Terjatve do države, ki izhajajo iz časa pred EMU (netržni vrednostni papirji, posojila)	Depoziti/posojila po nominalni vrednosti, netržni vrednostni papirji po nabavni vrednosti
9 <b>Terjatve znotraj Eurosistema</b>		



Bilančna postavka	Kategorizacija vsebine bilančnih postavk	Načelo vrednotenja
9.1 <b>Terjatve v povezavi z izdajo dolžniških certifikatov ECB</b>	Terjatve znotraj Eurosistema do NCB, ki izhajajo iz izdaje dolžniških certifikatov ECB	Nabavna vrednost
9.2 <b>Terjatve v povezavi z razdelitvijo eurobankovcev znotraj Eurosistema</b>	Terjatve v zvezi z izdajo bankovcev ECB v skladu s Sklepom ECB/2010/29 (?)	Nominalna vrednost
9.3 <b>Druge terjatve znotraj Eurosistema (neto)</b>	Neto pozicija naslednjih podpostavk:  (a) neto terjatve, ki izhajajo iz saldov računov v sistemu TARGET2 in korespondenčnih računov NCB, tj. neto izračun terjatev in obveznosti. Glej tudi postavko obveznosti 10.2 ‚Druge obveznosti znotraj Eurosistema (neto)‘  (b) druge mogoče terjatve znotraj Eurosistema, vključno z začasno porazdelitvijo prihodka ECB od izdajanja bankovcev posameznim NCB	(a) Nominalna vrednost  (b) Nominalna vrednost
10 <b>Postavke v postopku poravnave</b>	Stanja (terjatve) poravnalnih računov, vključno s čeki v obtoku	Nominalna vrednost
11 <b>Druga sredstva</b>		
11.1 <b>Kovanci euroobmočja</b>	Eurokovanci	Nominalna vrednost
11.2 <b>Opredmetena in neopredmetena osnovna sredstva</b>	Zemlja in zgradbe, pohištvo in oprema, vključno z računalniško opremo, programska oprema	Nabavna vrednost, zmanjšana za deprecijacijo  Depreciacija je sistematična dodelitev odpisane vrednosti nekega sredstva glede na njegovo dobo koristnosti. Doba koristnosti je obdobje, za katero se pričakuje, da bo subjekt lahko uporabljal neko osnovno sredstvo. Doba koristnosti posameznih opredmetenih osnovnih sredstev se lahko preverja sistematično, če se pričakovanja razlikujejo od prejšnjih izračunov. Večja sredstva lahko zajemajo sestavne dele z različno dobo koristnosti. Doba takih sestavnih delov je treba oceniti posamično.  Nabavna vrednost neopredmetenih osnovnih sredstev vključuje ceno za pridobitev neopredmetenega osnovnega sredstva. Drugi neposredni ali posredni stroški se odštejejo.  Kapitalizacija odhodkov: zneskovno omejena (pod 10 000 EUR brez DDV: kapitalizacije ni)

Bilančna postavka	Kategorizacija vsebine bilančnih postavk	Načelo vrednotenja
11.3 <b>Druga finančna sredstva</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Udeležbe v drugih družbah in naložbe v hčerinske družbe; lastniški vrednostni papirji v imetju zaradi strateških razlogov/razlogov politike</li> <li>— Vrednostni papirji, vključno z lastniškimi vrednostnimi papirji, in drugi finančni instrumenti ter stanja, vključno z vezanimi depoziti in tekočimi računi, ki so v namenskem portfelju</li> <li>— Transakcije začasnega nakupa s kreditnimi institucijami v zvezi z upravljanjem portfeljev vrednostnih papirjev pod to postavko</li> </ul>	<p>(a) <b>Tržni lastniški instrumenti</b> Tržna cena</p> <p>(b) <b>Udeležbe v drugih družbah in nelikvidne delnice ter vsi ostali lastniški instrumenti, ki so trajna naložba</b> Nabavna vrednost, ki je predmet oslabitve</p> <p>(c) <b>Naložbe v hčerinske družbe ali pomembni deleži</b> Čista vrednost sredstev</p> <p>(d) <b>Tržni vrednostni papirji, razen vrednostnih papirjev v imetju do zapadlosti</b> Tržna cena Premije/diskonti se amortizirajo</p> <p>(e) <b>Tržni vrednostni papirji, razvrščeni med tiste, ki so v imetju do zapadlosti, ali ki so trajna naložba</b> Nabavna vrednost, ki je predmet oslabitve Vse premije ali diskonti se amortizirajo</p> <p>(f) <b>Netržni vrednostni papirji</b> Nabavna vrednost, ki je predmet oslabitve</p> <p>(g) <b>Stanja pri bankah in posojila</b> Nominalna vrednost, preračunana po tržnem deviznem tečaju, če so stanja ali depoziti denominirani v tujih valutah</p>
11.4 <b>Razlike zaradi prevrednotenja zabilančnih instrumentov</b>	Rezultati vrednotenja terminskih transakcij v tuji valuti, valutnih zamenjav, obrestnih zamenjav (razen če se uporablja dnevno gibljivo kritje), dogovorov o terminski obrestni meri, terminskih transakcij z vrednostnimi papirji, promptnih transakcij v tuji valuti od datuma sklenitve posla do datuma poravnave	Neto pozicija med terminskim in promptnim tečajem, po tržnem deviznem tečaju
11.5 <b>Aktivne časovne razmejitev</b>	Prihodek, ki ne zapade v obravnavanem obdobju, ampak se pripiše v obravnavano obdobje. Vnaprej plačani odhodki in plačane natečene obresti, tj. natečene obresti, kupljene z vrednostnim papirjem	Nominalna vrednost, menjava preračunana po tržnem deviznem tečaju

Bilančna postavka	Kategorizacija vsebine bilančnih postavk	Načelo vrednotenja
<b>11.6 Razno</b>	(a) Predplačila, posojila, druge manjše postavke. Posojila na zaupanje (b) Naložbe, povezane z depoziti v zlatu strank (c) Neto pokojninska sredstva (d) Neporavnane terjatve, ki izhajajo iz neizpolnitve obveznosti nasprotnih strank Eurosistem v okviru kreditnih operacij Eurosistema (e) Sredstva ali terjatve (do tretjih oseb), prisvojene in/ali pridobljene v okviru unovčenja zavarovanja, ki so ga predložile nasprotne stranke Eurosistema, ki niso izpolnile svojih obveznosti	(a) Nominalna vrednost ali nabavna vrednost (b) Tržna vrednost (c) Kot v členu 24(2) (d) Nominalna/izterljiva vrednost (pred poravnavo izgube/po njej) (e) Nabavna vrednost (preračunana po tržnem deviznem tečaju v času pridobitve, če so finančna sredstva denominirana v tujih valutah)
<b>12 Izguba tekočega leta</b>		Nominalna vrednost

(<sup>1</sup>) Smernica ECB/2011/14 z dne 20. septembra 2011 o instrumentih in postopkih denarne politike Eurosistema (UL L 331, 14.12.2011, str. 1).

(<sup>2</sup>) Sklep ECB/2010/29 z dne 13. decembra 2010 o izdajanju eurobankovcev (UL L 35, 9.2.2011, str. 26).

#### OBVEZNOSTI

Bilančna postavka	Kategorizacija vsebine bilančnih postavk	Načelo vrednotenja
<b>1 Bankovci v obtoku</b>	Eurobankovci, ki jih izda ECB v skladu s Sklepom ECB/2010/29	Nominalna vrednost
<b>2 Obveznosti do kreditnih institucij euroobmočja, povezane z operacijami denarne politike, denominirane v eurih</b>	Postavke 2.1, 2.2, 2.3 in 2.5: depoziti v eurih, kot so opisani v Prilogi I k Smernici ECB/2011/14	
<b>2.1 Tekoči računi (ki pokrivajo sistem obveznih rezerv)</b>	Računi v eurih kreditnih institucij, ki so na seznamu finančnih institucij obveznikov obveznih rezerv v skladu s Statutom ESCB. Ta postavka vsebuje predvsem račune, ki se uporabljajo za vzdrževanje obveznih rezerv	Nominalna vrednost
<b>2.2 Odprta ponudba mejnega depozita</b>	Depoziti čez noč po vnaprej določeni obrestni meri (odprta ponudba)	Nominalna vrednost
<b>2.3 Vezani depoziti</b>	Zbiranje za namen umikanja likvidnosti zaradi operacij finega uravnavanja	Nominalna vrednost
<b>2.4 Povratne operacije finega uravnavanja</b>	Transakcije, povezane z denarno politiko, z namenom umikanja likvidnosti	Nominalna vrednost ali repo cena

Bilančna postavka	Kategorizacija vsebine bilančnih postavk	Načelo vrednotenja
2.5 <b>Depoziti v povezavi s pozivi h kritju</b>	Depoziti kreditnih institucij, ki izhajajo iz znižanja vrednosti osnovnega finančnega premoženja v zvezi s krediti tem kreditnim institucijam	Nominalna vrednost
3 <b>Druge obveznosti do kreditnih institucij euroobmočja, denominirane v eurih</b>	Transakcije začasne prodaje v povezavi s hkratnimi transakcijami začasnega nakupa in prodaje za upravljanje portfeljev vrednostnih papirjev pod postavko sredstev 7 'Vrednostni papirji rezidentov euroobmočja, denominirani v eurih'. Druge operacije, ki niso povezane z operacijami denarne politike Eurosistema. Brez tekočih računov kreditnih institucij	Nominalna vrednost ali repo cena
4 <b>Izdani dolžniški certifikati ECB</b>	Dolžniški certifikati, kot so opisani v Prilogi I k Smernici ECB/2011/14. Diskontirani vrednostni papir, izdan z namenom umikanja likvidnosti	Nabavna vrednost Vsi diskonti se amortizirajo
5 <b>Obveznosti do drugih rezidentov euroobmočja, denominirane v eurih</b>		
5.1 <b>Država</b>	Tekoči računi, vezani depoziti, depoziti, ki se odplačajo na zahtevo	Nominalna vrednost
5.2 <b>Druge obveznosti</b>	Tekoči računi osebja, podjetij in strank, vključno s finančnimi institucijami, ki so naštete kot izjeme od obveznosti vzdrževanja obveznih rezerv (glej postavko obveznosti 2.1); vezani depoziti, depoziti, ki se odplačajo na zahtevo	Nominalna vrednost
6 <b>Obveznosti do rezidentov zunaj euroobmočja, denominirane v eurih</b>	Tekoči računi, vezani depoziti, depoziti, ki se odplačajo na zahtevo, vključno z računi za plačevanje in računi za upravljanje rezerv: drugih bank, centralnih bank, mednarodnih/nadnacionalnih institucij, vključno z Evropsko komisijo; tekoči računi drugih vlagateljev. Transakcije začasne prodaje v povezavi s hkratnimi transakcijami začasnega nakupa za upravljanje vrednostnih papirjev, denominiranih v eurih. Saldi računov v sistemu TARGET2 centralnih bank držav članic, katerih valuta ni euro	Nominalna vrednost ali repo cena
7 <b>Obveznosti do rezidentov euroobmočja, denominirane v tuji valuti</b>	Tekoči računi. Obveznosti iz transakcij začasne prodaje; običajno naložbene transakcije, pri katerih se uporabljajo sredstva v tuji valuti ali zlato	Nominalna vrednost, preračunana po tržnem deviznem tečaju ob koncu leta

Bilančna postavka	Kategorizacija vsebine bilančnih postavk	Načelo vrednotenja
8 <b>Obveznosti do rezidentov zunaj euroobmočja, denominirane v tuji valuti</b>		
8.1 <b>Depoziti, stanja in druge obveznosti</b>	Tekoči računi. Obveznosti iz transakcij začasne prodaje; običajno naložbene transakcije, pri katerih se uporabljajo sredstva v tuji valuti ali zlato	Nominalna vrednost, preračunana po tržnem deviznem tečaju ob koncu leta
8.2 <b>Obveznosti, ki izhajajo iz kredita v okviru ERM II</b>	Izposojanje v skladu s pogoji ERM II	Nominalna vrednost, preračunana po tržnem deviznem tečaju ob koncu leta
9 <b>Protipostavka posebnih pravic črpanja, ki jih dodeli MDS</b>	Postavka, denominirana s posebnimi pravicami črpanja, prikazuje višino posebnih pravic črpanja, ki so bile prvotno dodeljene upoštevni državi/NCB	Nominalna vrednost, preračunana po tržnem deviznem tečaju ob koncu leta
10 <b>Obveznosti znotraj Eurosistema</b>		
10.1 <b>Obveznosti, ustrezne prenosu deviznih rezerv</b>	Postavka v bilanci stanja ECB, denominirana v eurih	Nominalna vrednost
10.2 <b>Druge obveznosti znotraj Eurosystema (neto)</b>	Neto pozicija naslednjih podpostavk:  (a) neto obveznosti, ki izhajajo iz saldov računov v sistemu TARGET2 in korespondenčnih računov NCB, tj. neto izračun terjatev in obveznosti. Glej tudi postavko sredstev 9.3 ‚Druge terjatve znotraj Eurosistema (neto)‘  (b) druge mogoče obveznosti znotraj Eurosistema, denominirane v eurih, vključno z začasno porazdelitvijo prihodka ECB iz eurobankovcev posameznim NCB	(a) Nominalna vrednost  (b) Nominalna vrednost
11 <b>Postavke v postopku poravnave</b>	Stanja (obveznosti) poravnalnih računov, vključno z obtokom transferjev na žiro računih	Nominalna vrednost
12 <b>Druge obveznosti</b>		
12.1 <b>Razlike zaradi prevrednotenja zabilančnih instrumentov</b>	Rezultati vrednotenja terminskih transakcij v tuji valuti, valutnih zamenjav, obrestnih zamenjav (razen če se uporablja dnevno gibljivo kritje), dogovorov o terminski obrestni meri, terminskih transakcij z vrednostnimi papirji, promptnih transakcij v tuji valuti od datuma sklenitve posla do datuma poravnave	Neto pozicija med terminskim in promptnim tečajem, po tržnem deviznem tečaju

Bilančna postavka	Kategorizacija vsebine bilančnih postavk	Načelo vrednotenja
12.2 <b>Pasivne časovne razmejitve</b>	Stroški, ki zapadejo v prihodnjem obdobju, vendar se nanašajo na obravnavano obdobje. Dohodek, prejet v obravnavanem obdobju, ki pa se nanaša na prihodnje obdobje	Nominalna vrednost, menjava preračunana po tržnem deviznem tečaju
12.3 <b>Razno</b>	<p>(a) Prehodni računi za davčne obveznosti. Kritni računi za kredite in garancije v tuji valuti. Transakcije začasne prodaje s kreditnimi institucijami v povezavi s hkratnimi transakcijami začasnega nakupa za upravljanje portfeljev vrednostnih papirjev pod postavko sredstev 11.3 ‚Druga finančna sredstva‘. Obvezni depoziti, razen depozitov rezerv. Druge manjše postavke. Obveznosti na zaupanje.</p> <p>(b) Depoziti v zlatu strank.</p> <p>(c) Neto pokojninske obveznosti</p>	<p>(a) Nominalna vrednost ali nabavna vrednost (repo cena)</p> <p>(b) Tržna vrednost</p> <p>(c) Kot v členu 24(2)</p>
13 <b>Rezervacije</b>	<p>(a) Za tveganje deviznega tečaja, obrestno in kreditno tveganje ter tveganje cene zlata ter za druge namene, npr. pričakovani bodoči odhodki in prispevki v skladu s členom 48.2 Statuta ESCB v zvezi s centralnimi bankami držav članic, katerih odstopanja so bila odpravljena</p> <p>(b) Tveganje nasprotne stranke ali kreditno tveganje, ki izhajajo iz operacij denarne politike</p>	<p>(a) Nabavna vrednost/nominalna vrednost</p> <p>(b) Nominalna vrednost (osnovana na ovrednotenju Sveta ECB ob koncu leta)</p>
14 <b>Računi prevrednotenja</b>	<p>(a) Računi prevrednotenja, povezani z gibanjem cen zlata, za vsako vrsto vrednostnih papirjev, denominiranih v eurih, za vsako vrsto vrednostnih papirjev, denominiranih v tuji valuti, za opcije; razlike v tržnih vrednostih, povezane z izvedenimi finančnimi instrumenti za obrestno tveganje; računi prevrednotenja v zvezi z gibanjem deviznih tečajev za vsako neto valutno pozicijo, vključno z valutnimi zamenjavami, terminskimi transakcijami v tuji valuti in posebnimi pravicami črpanja</p> <p>Posebni računi prevrednotenja, ki izhajajo iz prispevkov v skladu s členom 48.2 Statuta ESCB v zvezi s centralnimi bankami držav članic, katerih odstopanja so bila odpravljena. Glej člen 13(2)</p> <p>(b) Rezultati ponovnega merjenja čiste obveznosti za določene zasluzke (sredstva določenega zasluzka) iz naslova pozaposlitvenih zasluzkov, ki so neto pozicija naslednjih podpostavk:</p> <p>(i) aktuarski dobički in izgube v zvezi s sedanjo vrednostjo obveze za določene zasluzke</p> <p>(ii) donos sredstev programa, razen zneskov, ki so vključeni v čiste obresti na čisto obveznost za določene zasluzke (sredstvo določenega zasluzka)</p> <p>(iii) vse spremembe učinka zgornje meje sredstva, razen zneskov, ki so vključeni v čiste obresti na čisto obveznost za določene zasluzke (sredstvo določenega zasluzka)</p>	<p>(a) Razlike zaradi prevrednotenja med povprečno nabavno vrednostjo in tržno vrednostjo, menjava preračunana po tržnem tečaju</p> <p>(b) Kot v členu 24(2)</p>

Bilančna postavka	Kategorizacija vsebine bilančnih postavk	Načelo vrednotenja
<b>15 Kapital in rezerve</b>		
<b>15.1 Kapital</b>	Vplačani kapital	Nominalna vrednost
<b>15.2 Rezerve</b>	Zakonske rezerve v skladu s členom 33 Statuta ESCB in prispevki v skladu s členom 48.2 Statuta ESCB v zvezi s centralnimi bankami držav članic, katerih odstopanja so bila odpravljena	Nominalna vrednost
<b>16 Dobiček tekočega leta</b>		Nominalna vrednost“